



PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 à 7
Partie 2 Corrections aux cartes	8 à 45
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	Néant
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	46 à 50
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	51 à 52

Direction générale des services maritimes
Aides à la navigation

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans la titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre	= 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a de nombreux changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

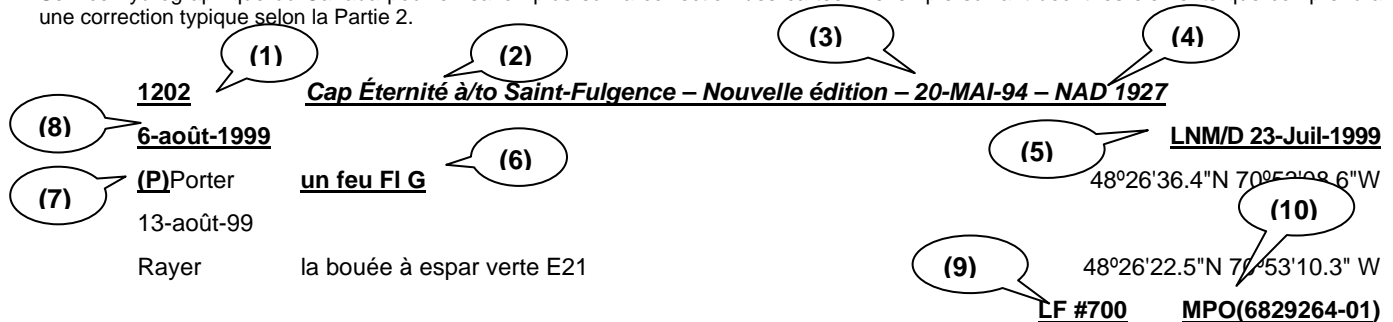
Édition mensuelle des Avis aux navigateurs - Les *Avis aux navigateurs*, publiés chaque mois, sont gratuits. Les navigateurs et navigatrices peuvent choisir entre les éditions *régionales* des *Avis aux navigateurs*. Les demandes d'inscription ou de retrait de la liste des destinataires doivent être faites en utilisant le formulaire inséré à la page *xiii* de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*. Les changements d'adresse et/ou de nombre d'exemplaires doivent également être faits au moyen de ce formulaire.

Cartes marines et publications canadiennes - Veuillez consulter l'*Avis N° 14* de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Cette liste est mise à jour périodiquement au moyen de l'édition mensuelle des *Avis aux navigateurs*.

NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes. Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes. L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



1 - Numéro de la carte

2 - Titre de la carte

3 - Date de la dernière nouvelle édition de la carte

4 - Système de référence géodésique

5 - Dernière correction

6 - Modification de la carte

7 - Type d'avis

8 - Date de la correction hebdomadaire de la carte

9 - Numéro du Livre des feux

10 - Numéro de référence

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **(L)**dernier **(N)**Avis aux **(M)**navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

MISE EN GARDE

AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

La liste des Avis à la navigation en vigueur est publiée sur une base hebdomadaire et est disponible aux bureaux locaux de la Garde côtière canadienne.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec votre représentant local de la Garde côtière canadienne.

Terre-Neuve

Centre SCTM - St. John's
Téléphone: (709) 772-2083
Facs: (709) 772-5369

Maritimes

Centre Régional des Opérations des Maritimes
Sans frais dans la région des Maritimes 1-800-565-1633
Téléphone: (902) 426-6030
Facs: (902) 426-6334
www.mar.dfo-mpo.gc.ca/f/homepg.htm
Courrier électronique: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

Centre & Arctique

Centre SCTM - Sarnia
Sans frais en Ontario 1-800-265-0237
Téléphone: (519) 337-6360
Facs: (519) 337-2498

Région du Québec

Centre Opérationnel Régional GC\SO\COR
Agent d'information opérationnelle
Téléphone: (418) 648-5410
Facs: (418) 648-7244
Courrier électronique: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

Pacifique

Centre régional d'information maritime - Pacifique
Téléphone: (604) 666-6011
Facs: (604) 666-8453
Courrier électronique: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Information - Avis à la navigation
www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/index_f.htm

SERVICE ENTIÈREMENT OPÉRATIONNEL (SEO) DU DGPS

La Garde côtière canadienne donne avis que le service entièrement opérationnel (SEO) du DGPS est disponible pour le positionnement et la navigation.

Le SEO signifie que le service assurera une diffusion DGPS à l'aide d'un message de type 9 RTCM pour les corrections de pseudoportée à une vitesse de diffusion des données de 200 baud. Il faut consulter les Aides radio à la navigation maritime pour connaître la couverture annoncée approximative de chaque station différentielle.

Les usagers sont également prévenus que les corrections différentielles sont fondées sur la position du système NAD 83 de l'antenne de la station de référence et les positions obtenues à l'aide du DGPS doivent faire référence à ce système de coordonnées seulement. Les récepteurs doivent être réglés au système WGS 84 pour être en mesure d'obtenir une précision de positionnement optimale.

Tableau des stations de référence du DGPS au Canada						
Nom de la station	Nos d'ident. des stations de référence	DGPS Ident. station	Position géogr.		Fréquence [kHz]	Bit/s
			Latitude	Longitude		
Cape Race, T.-N.	338, 339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, T.-N.	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, T.-N.	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, T.-N.	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200
Île Partridge, N.-B.	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pointe Escuminac, N.-B.	332, 333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, N.-É.	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, N.-É.	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, N.-É.	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, Qc	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, Qc	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, Qc	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Warton, Ont.	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, Ont.	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, C.-B.	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., C.-B.	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, C.-B.	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, C.-B.	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

RÉCEPTEUR DGPS - MISE EN GARDE

Le message diffusé par les stations du système de positionnement global différentiel de la Garde côtière canadienne comprend de l'information sur l'intégrité du système visant à avertir le récepteur DGPS d'un utilisateur d'une condition de défaillance ou encore du fait qu'un seuil de tolérance a été dépassé à une station DGPS. Pendant les essais, on a constaté que certains récepteurs d'utilisateurs ne traitaient pas convenablement l'information sur l'intégrité du système. Ce traitement déficient par l'équipement de l'utilisateur peut engendrer des positions incorrectes.

Veuillez communiquer avec le fabricant ou le fournisseur de votre récepteur DGPS afin de vous assurer que votre récepteur permet de traiter convenablement l'information sur l'intégrité de la station de référence DGPS.

ALERTE À L'INTENTION DES UTILISATEURS DU DGPS

En mars 1997, la Garde côtière canadienne a reçu des rapports à l'effet que certains récepteurs DGPS ignoraient apparemment la mise en garde diffusée signalant l'interruption immédiate de la correction des signaux émis par un satellite particulier. Les rapports indiquent que l'équipement de certains utilisateurs ne reconnaît pas convenablement cet indicateur de "ne pas utiliser" la correction et par conséquent la traite à tort comme une correction. Il peut en résulter des erreurs sur la position pouvant atteindre 15 kilomètres lorsque le récepteur est utilisé en mode DGPS. Les utilisateurs du DGPS sont avisés du fait qu'ils devraient immédiatement communiquer avec le fabricant de leur équipement afin de déterminer si une mise à niveau de leur récepteur est nécessaire.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____

Vessel position at the beginning of the anomaly /

Position du navire au début de l'anomalie : _____

Vessel position at the end of the anomaly /

Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : _____

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui __ No / Non __

Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name / Nom: _____

Phone / Téléphone : _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS

Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.

Sea State / État de la mer : _____

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : _____

Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

- 1) Fax / Par télécopieur : (613) 998-8428
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation

- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street, Station 5N186
Ottawa, ON
K1A 0E6

Directeur, Systèmes à la navigation
Ministère des Pêches et des Océans
200, rue Kent, Station 5N186
Ottawa, ON
K1A 0E6

Canada

Legend/Légende

- Position :** Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS :** Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M. :** Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz :** Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz.
- SS :** Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR :** Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel.
- DOP (dilution of precision) :** Measure of the geometrical «strength» of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la «force» géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10.
- SVCEI / ECDIS :** Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes Électroniques et d'Information.

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS

CHANGEMENTS À LA LISTE DES DESTINATAIRES

Chef, Avis aux navigateurs
Aides à la navigation
Systèmes à la navigation
Garde côtière canadienne
200 rue Kent, Station 5N186
Ottawa, ON
K1A 0E6

Téléphone (613) 990-3037
Télécopieur (613) 998-8428
Internet: www.notmar.gc.ca

Prière d'indiquer l'édition que vous désirez recevoir.

ÉDITION DE L'EST (Inclus les zones de l'Arctique, de Terre-Neuve, des Maritimes, du Golfe et Fleuve Saint-Laurent et du Centre) _____

ÉDITION DE L'OUEST (Inclus les zones de l'Arctique et du Pacifique) _____

AJOUTER _____ **MODIFIER** _____ **RETIRER** _____ **QUANTITÉ** _____

ANCIENNE ADRESSE	
NOM	
ADRESSE	APP.
VILLE	CODE POSTAL
PROVINCE	PAYS
NOUVELLE ADRESSE	
NOM	
ADRESSE	APP.
VILLE	CODE POSTAL
PROVINCE	PAYS

N^o d'identification au-dessus de l'adresse sur l'étiquette

ou

Joindre l'étiquette d'adresse à ce formulaire

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AUX NAVIGATEURS QUESTIONNAIRE.....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DE L'ARCTIQUE.....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.....	1
*410(T) CANADA - SÉCURITÉ DES NAVIRES D'EXPLORATION ET D'EXPLOITATION AU LARGE.....	4
*404 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES ET LES CARTES DE RÉFÉRENCE (PARTIE 1).....	5
*412 LAC SAINT-LOUIS - BOUÉES PRIVATISÉES.....	7
*411(P) PORT DE SYDNEY – SIGNAL DE BRUME À ÊTRE ENLEVÉE.....	7
*407 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE LA PUBLICATION DES AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) – 2007.	7
*409 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS - 2007.	7
*405 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DU LIVRE DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME - PACIFIQUE- 2007.....	6
*401 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.....	3
*403 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MATRICIELLES DE NAVIGATION.....	4
*402 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.....	3

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1313	3	4954	19	6431	36
1315	8	4955	19	6432	3,37
1316	8,9	4956	19	6433	37,38
1317	9	4957	19,20	6435	38
1410	10,11	6241	20	6436	39
1510	11,12	6310	20	6437	39,40
2023	12,13	6311	20	6438	40
L/C 2110	13	6408	20,21	6441	41
L/C 2201	14	6409	21	6451	41,42
2259	14	6410	22	6452	42,43
2268	14	6411	3,22,23	6453	43
L/C 2282	14	6412	23,24	6454	44
2283	14	6413	24	6455	44,45
2299	15	6414	25	7750	3
L/C 4002	15	6415	25,26	8049	45
4003	15	6416	26,27		
4020	15,16	6417	27		
4024	16,17	6418	27,28		
4201	17	6419	3,28		
4211	17	6420	29		
4237	17	6421	3,29,30		
4241	17	6422	3,30		
L/C 4320	17	6423	3,31		
4385	17	6424	3,31,32		
4617	18	6425	3,32		
4731	18	6426	33		
4921	18,19	6427	3,33,34		
4950	3	6428	3,34		
L/C 4951	3	6429	35		
L/C 4952	3	6430	35,36		

PARTIE 1 – Édition 04/2007
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.

Le SHC offre des annexes graphiques en couleurs sur le Web. Un lien dans le site des *Avis aux navigateurs* mènera les clients aux annexes graphiques en couleurs. L'annexe graphique sera disponible en format HTML et PDF. La mise à disposition d'annexes graphiques en couleurs (rendus accessibles à tous par le Web) est une forme améliorée de mode de prestation diversifiée, en concordance avec les objectifs stratégiques du SHC.

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier. Ceci représente un réel progrès pour les clients qui n'auront plus à attendre que la publication de la version papier leur soit acheminée par la poste.

Avant, les annexes graphiques contenues dans les fascicules des *Avis aux navigateurs* (AN), étaient publiées en couleur, ou du moins en noir et magenta.

Les contraintes budgétaires auxquelles le SHC doit faire face ne lui permettent de ne fournir que des annexes graphiques en noir et blanc sur format papier.

Son niveau de service changera simultanément et il prévoit d'être attentif aux réactions du marché par rapport à cette innovation.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce nouveau service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à http://notmar.com/allez.php?doc=search/notmar_f

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSION

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent maintenant être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/pub/fr/products/core.cfm>

PARTIE 1 – Édition 04/2007
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AUX NAVIGATEURS QUESTIONNAIRE.

Le Service hydrographique du Canada étudie la possibilité de produire des corrections sous forme graphique pour les cartes papier dans la section 2 des Avis aux navigateurs. Nous vous suggérons trois méthodes dans le questionnaire, lequel est disponible en ligne en cliquant sur l'adresse Web suivante :

<http://www.cartes.gc.ca/pub/fr/products/notmar/default.asp>

Vos réponses sont compilées automatiquement lorsque vous cliquez sur le bouton « Soumettre ». Les informations que vous fournissez demeurent confidentielles et nous aident à déterminer nos produits et services. Le Service hydrographique du Canada ne distribue pas votre adresse courriel à l'extérieur du SHC.

Si vous ne souhaitez plus recevoir de courriel, veuillez en aviser l'expéditeur du présent message.

Terry Curran, P.Eng.
250-363-6583 | télécopieur 250-363-6323
tac@pac.dfo-mpo.gc.ca
Pêches et Océans Canada | 9860, route Ouest Saanich Sidney, C.-B., V8L 4B2
Gouvernement du Canada

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DE L'ARCTIQUE.

Veuillez noter qu'à partir de février 2007 tous les avis de l'Arctique seront publiés dans les deux éditions papier des Avis aux navigateurs de l'Est et de l'Ouest.

Les navigateurs peuvent obtenir tous les avis concernant les cartes de l'Arctique via le service en ligne des Avis aux navigateurs de la Garde côtière canadienne www.notmar.gc.ca ou en communiquant avec le bureau de la Garde côtière canadienne aux coordonnées suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Aides à la navigation
Systèmes à la navigation
Garde côtière canadienne
200 rue Kent, Station 5N186
Ottawa, ON K1A 0E6
Téléphone (613) 993-6974
Télécopieur (613) 998-8428*401

**PARTIE 1 – Édition 04/2007
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***401 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Nouvelle édition	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de(s) (la) carte(s) suivante(s) sont maintenant supprimé(s). Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.				
1313	Batiscan au/to Lac Saint-Pierre	1:40000	02-FEV-2007	1	\$20.00
4950	Îles de la Madeleine	1:150000	12-JAN-2007	1	\$20.00
6411	Trail River to/à Camsell Bend	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6419	Norman Wells to/à Carcajou Ridge	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6421	Hardie Island to/à Fort Good Hope	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6422	Fort Good Hope to/à Askew Islands	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6423	Askew Islands to/à Bryan Island	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6424	Bryan Island to/à Travaillant River	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6425	Travaillant River to/à Adam Cabin Creek	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6427	Point Separation to/au Aklavik Channel	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6428	Aklavik Channel to/au Napoik Channel including/y compris Aklavik Channel to/à Aklavik	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
6432	Kilometre/Kilomètre 1500 to/à Inuvik East Channel	1:50000	26-JAN-2007	4	\$12.00
7750	Cambridge Bay	1:80000	19-JAN-2007	4	\$20.00
Cartes retirées en permanence					
L/C4951	Îles de la Madeleine - Partie sud/South Portion				
L/C4952	Îles de la Madeleine - Partie nord/Northern Portion				

***402 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.**

PRODUIT EN CIRCULATION	TITRE DE LA CARTE
NUMERO CEN S-57	
CA470003	Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel
CA470062	Bute Inlet, Stuart Island to/à Hovel Bay
CA370257	Knight Inlet
CA373338	Lambert Channel and/et Cache Point Channel
CA573339	Bernard Harbour
CA573340	Lady Franklin Point
CA373341	Coronation Gulf Western Portion/Partie Ouest
CA473342	Kugluktuk
CA373343	Dolphin and Union Strait
CA379216	ILES DE LA MADELEINE
CA479226	La Passe
CA370109	Cape Scott to Cape Calvert
CA570336	Broken Group
CA470363	Approaches to/Approches à Portland Inlet (Western Portion, Part 1 of 2)
CA376230	Cape Canso to Liscomb Island

PARTIE 1 – Édition 04/2007
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

*403

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MATRICIELLES DE NAVIGATION.

CARTES	TITRE & MATIÈRES		
Nouvelle édition	Tous les avis temporaires et préliminaires touchant la version précédente de(s) (la) carte(s) suivante(s) sont maintenant supprimé(s). Pour les avis toujours en vigueur, prière de consulter la partie 2 de cette édition.		
R/M2026	Lake Scugog and/et Scugog River	07-JUL-2006	Voir Note 2
R/M2202	Port Severn to/à Parry Sound	05-JAN-2007	Voir Note 2
R/M3493	Vancouver Harbour, Western Portion/Partie Ouest	01-DEC-2006	Voir Note 2
R/M3559	Malaspina Inlet, Okeover Inlet and/et Lancelot Inlet	17-NOV-2006	Voir Note 2
R/M3753	Plans- Vicinity of/proximité de - Pitt Island and/et Banks Island	22-SEP-2006	Voir Note 2
R/M3761	Kitkatla Inlet	17-NOV-2006	Voir Note 2
R/M3825	Cape St. James to/à Houston Stewart Channel	22-SEP-2006	Voir Note 2
Cartes retirées en permanence			
R/M4951	Îles de la Madeleine - Partie sud/South Portion		
R/M4952	Îles de la Madeleine - Partie nord/Northern Portion		

***410 (T) CANADA - SÉCURITÉ DES NAVIRES D'EXPLORATION ET D'EXPLOITATION AU LARGE.**

Référence: L'Avis 708(T)/2006 est annulé.

Édition Annuelle des Avis aux navigateurs 2007 – Avis No. 20, pages A20-1 à A20-XX.

Les navigateurs sont prévenus que des navires d'exploration et d'exploitation au large pourraient effectuer des activités de forage dans les endroits suivants :

Golfe Saint-Laurent

Néant

Continentale des T.N.-O.

Néant

Delta du Mackenzie T.N.-O/Mer de Beaufort

Néant

Îles de l'Arctique dans les T.N.-O/ Îles de l'Arctique au Nunavut

Néant

Zones marines de l'Est de l'Arctique

Néant

Détroit de Davis

Néant

NOTA: Les navigateurs sont priés d'obtenir un compte rendu à jour des positions des navires de forage avant d'entrer dans une zone d'exploration et d'exploitation. On peut se procurer ces renseignements en communiquant avec ECAREG CANADA, NORDREG CANADA ou CVTS OFFSHORE, selon le cas, par l'entremise de tout centre de Services de communications et de trafic maritime de la Garde côtière.

(ONE)

PARTIE 1 – Édition 04/2007
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

*404

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES ET LES CARTES DE RÉFÉRENCE (PARTIE 1).

EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MARS, 2007
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)

1220	(T) 28 MAI-2004
1314	607(P)/06
1315	607(P)/06
1317	210(P)/07
1350	517(P)/98
1351	196(T)/87, 636(P)/93, 510(P)/98, 517(P)/98
1361	1101(P)/99
1409	1205(T)/06, 311(T)/07
1410	1206(T)/06, 211(P)/07
1434	(P) 03 AOÛT-2001
1509	517(P)/98
1510	517(P)/98
1511	517(P)/98
2021	103(P)/06
2022	103(P)/06
2024	103(P)/06
2025	103(P)/06
2028	103(P)/06
2181	725(T)/91, (P) 03 AOÛT-2001
2218	(P) 28 AVR-2000
2241	(P) 28 AVR-2000
2250	361(P)/97
2260	106(P)/06
2283	(P) 31 MARS-2000, (P) 04 JANV-2002, 1207(P)/06
LC 3000	2346(P)/99, (P) 28 AVR-2000, (P) 03 NOV-2000, (P) 23 MARS-2001
3053	(P) 19 JANV-2001
3313	(P) 30 MAI-2003
3458	(P) 14 FÉV-2003
3476	(P) 30 MAI-2003
3538	1101(P)/06
3601	907(P)/06
3602	907(P)/06
LC 3604	(P) 23 MARS-2001
3606	907(P)/06
3802	1103(T)/06
3891	(P) 24 AOÛT-2001
3955	(P) 15 SEPT-2000
4000	(T) 21 AVR-2006
4001	(T) 17 SEPT-2004, (T) 21 AVR-2006, (T) 01 DÉC-2006
4003	(T) 04 JUIL-2003, (T) 21 AVR-2006, (T) 01 DÉC-2006
4006	(T) 21 AVR-2006, (T) 01 DÉC-2006
4023	208(P)/07
4098	1102(P)/03
4142	904(P)/06
4203	309(T)/07
4230	607(P)/04, 610(P)/04, (T) 11 AOÛT-2006
L/C4230	(T) 11 AOÛT-2006
4234	306(P)/07
4240	405(P)/05
4241	1114(P)/04, (T) 11 AOÛT-2006
L/C4242	(T) 11 AOÛT-2006
4244	601(P)/06
4245	106(P)/07
4266	308(P)/07
4385	902(P)/04
4404	(T) 01 JUIL-2005

PARTIE 1 – Édition 04/2007
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MARS, 2007
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)

4405	(T) 24 MARS-2006
4416	(T) 26 AVR-2002, (T) 15 NOV-2002, (T) 29 NOV-2002, (T) 25 FÉV-2005
4425	207(P)/07, 307(P)/07
4428	908(P)/05
4437	(T) 01 JUIL-2005
4448	209(P)/07
4454	908(P)/05
4466	(T) 24 MARS-2006
4467	1007(P)/06
4486	(T) 04 JANV-2002, (T) 24 JANV-2003, (T) 16 MAI-2003, (T) 31 OCT-2003, 107(P)/07
4492	1208(P)/06
4615	(T) 15 DÉC-2006
4619	(T) 15 DÉC-2006
4839	(T) 15 DÉC-2006
LC 4951	(T) 29 MARS-2002, (T) 12 JUIL-2002
LC 4952	(T) 17 AOÛT-2001, (T) 17 DÉC-2004, 704(P)/05, 310(T)/07
4954	(T) 16 MAI-2003, (T) 18 JUIL-2003, (T) 17 DÉC-2004
5449	808(P)/04
5707	807(P)/04
6251	(P) 23 JUIN-2000
6267	112(P)/06
7010	153(T)/99
LC 7011	153(T)/99
7083	847(P)/89, 1510(P)/98, 1727(P)/98
7371	634(P)/96
7760	1510(P)/98, 1727(P)/98
8006	(T) 21 AVR-2006
8007	(T) 01 DÉC-2006
8012	(T) 17 SEPT-2004
8015	(T) 26 AVR-2002

***405 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DU LIVRE DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME - PACIFIQUE- 2007.**

L'Édition 2007 du Livre des feux, des bouées et des signaux de brume – Pacifique est maintenant disponible. Cette publication renferme les modifications annoncées dans les Avis aux navigateurs jusqu'à l'édition mensuelle No. 3 de 2007. Le coût de cette publication est de \$14.95.

On peut se procurer cette publication par l'entremise des vendeurs accrédités du Service hydrographique du Canada. Une liste des vendeurs accrédités par le Service hydrographique du Canada est disponible sur le site Internet <http://www.cartes.gc.ca>

Cette publication peut aussi être téléchargée à partir du site Internet des Avis aux navigateurs au <http://www.notmar.gc.ca>

PARTIE 1 – Édition 04/2007
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***407 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE LA PUBLICATION DES AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG ET L'ARCTIQUE DE L'EST) – 2007.**

L'Édition 2007 de la publication des Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg et l'Arctique de l'est) est maintenant disponible. Cette publication renferme les modifications annoncées dans les Avis aux navigateurs, partie 3 jusqu'à l'édition mensuelle No. 12 de 2006. Le coût de cette publication est de \$18.95.

On peut se procurer cette publication par l'entremise des vendeurs accrédités du Service hydrographique du Canada. Une liste des vendeurs accrédités par le Service hydrographique du Canada est disponible sur le site Internet <http://www.cartes.gc.ca>

Cette publication peut aussi être téléchargée à partir du site Internet des Services de communications et de trafic maritimes au http://ccq-gcc.ncr.dfo-mpo.gc.ca/mcts-sctm/ramn/index_f.htm

***409 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - NOUVELLE ÉDITION DE L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS - 2007.**

L'Édition 2007 de l'Édition Annuelle des Avis aux navigateurs est maintenant disponible. Le coût de cette publication est de \$22.95.

On peut se procurer cette publication par l'entremise des vendeurs accrédités du Service hydrographique du Canada. Une liste des vendeurs accrédités par le Service hydrographique du Canada est disponible sur le site Internet <http://www.cartes.gc.ca>

Cette publication peut aussi être téléchargée à partir du site Internet des Avis aux navigateurs au <http://www.notmar.gc.ca>

***411(P) PORT DE SYDNEY – SIGNAL DE BRUME À ÊTRE ENLEVÉE.**

Carte de référence: 4266

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente l'aide à la navigation suivante:

Signal de brume Low Point LL 775 (46° 16' 01.5" N 60° 07' 32.9" W).

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressés sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, au surintendant régional des aides à la navigation, Garde côtière canadienne, Glen Graham, B.P. 1000, Dartmouth, N.-É., Téléphone: (902) 426-3151, B2Y 3Z8, courriel: GrahamG@mar.dfo-mpo.gc.ca. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(G2007-0013)

***412 LAC SAINT-LOUIS - BOUÉES PRIVATISÉES.**

Carte de référence: 1410

Bouées non-lumineuses suivantes sont maintenant privées et sont transférées à la ville de Beauharnois.

La bouée à espar verte AH21 (45° 19' 41"N 73° 51' 2"W)
La bouée à espar rouge AH22 (45° 19' 41"N 73° 51' 3"W)
La bouée à espar verte AH23 (45° 19' 38.9"N 73° 51' 4"W)
La bouée à espar rouge AH24 (45° 19' 38.9"N 73° 51' 3.9"W)
La bouée à espar verte AH25 (45° 19' 32.9 "N 73° 51' 12.6 "W)
La bouée à espar rouge AH26 (45° 19' 33.6 "N 73° 51' 13.2 "W)
La bouée à espar verte AH27 (45° 19' 00 "N 73° 51' 00 "W) (env)
La bouée à espar rouge AH28 (45° 19' 00 "N 73° 51' 00 "W) (env)

(Q2007-020, 021, 022, 023, 024, 025, 026, 027)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

1315 - Québec à/to Donnacona - Nouvelle édition - 21-JUIN-2002 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 23-MARS-2007
Rayer	la profondeur de 14 mètres 9 décimètres	46°49'36.8"N 071°11'43.4"W MPO(6407426-01)
Rayer	la profondeur de 16 mètres 0 décimètre	46°49'33.9"N 071°11'29.6"W MPO(6407426-03)
Porter	une profondeur de 14 mètres 1 décimètre	46°49'36.8"N 071°11'44.1"W MPO(6407426-02)
Porter	une profondeur de 15 mètres 1 décimètre	46°49'34.8"N 071°11'30.0"W MPO(6407426-04)
Porter	une profondeur de 14 mètres 7 décimètres	46°49'40.4"N 071°11'36.0"W MPO(6407426-18)

1316 - Port de Québec - Nouvelle édition - 23-JUIN-2006 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 23-MARS-2007
Rayer	la profondeur de 14 mètres 9 décimètres	46°49'36.9"N 071°11'44.1"W MPO(6407426-01)
Rayer	la profondeur de 16 mètres 0 décimètre	46°49'33.3"N 071°11'30.4"W MPO(6407426-03)
Rayer	la profondeur de 9 mètres 8 décimètres	46°49'20.0"N 071°12'34.9"W MPO(6407426-05)
Rayer	la profondeur de 11 mètres 6 décimètres	46°49'22.4"N 071°12'01.0"W MPO(6407426-07)
Rayer	la profondeur de 14 mètres 8 décimètres	46°49'28.4"N 071°12'04.7"W MPO(6407426-09)
Rayer	la profondeur de 17 mètres 2 décimètres	46°49'35.4"N 071°11'59.6"W MPO(6407426-11)
Rayer	la profondeur de 12 mètres 8 décimètres	46°49'34.0"N 071°11'51.6"W MPO(6407426-13)
Rayer	la profondeur de 15 mètres 2 décimètres	46°49'38.9"N 071°11'36.9"W MPO(6407426-17)
Rayer	la profondeur de 17 mètres 0 décimètre	46°50'00.2"N 071°11'18.4"W MPO(6407426-19)
Rayer	la profondeur de 5 mètres 2 décimètres	46°50'08.9"N 071°11'10.8"W MPO(6407426-21)
Porter	une profondeur de 14 mètres 1 décimètre	46°49'36.8"N 071°11'44.1"W MPO(6407426-02)
Porter	une profondeur de 15 mètres 1 décimètre	46°49'34.8"N 071°11'30.0"W MPO(6407426-04)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 9 mètres 3 décimètres	46°49'19.8"N 071°12'34.1"W <i>MPO(6407426-06)</i>
Porter	une profondeur de 11 mètres 2 décimètres	46°49'22.0"N 071°12'01.7"W <i>MPO(6407426-08)</i>
Porter	une profondeur de 13 mètres 0 décimètre	46°49'28.0"N 071°12'05.2"W <i>MPO(6407426-10)</i>
Porter	une profondeur de 14 mètres 2 décimètres	46°49'35.9"N 071°11'59.5"W <i>MPO(6407426-12)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 1 décimètre	46°49'33.9"N 071°11'49.9"W <i>MPO(6407426-14)</i>
Porter	une profondeur de 13 mètres 9 décimètres	46°49'39.5"N 071°11'51.4"W <i>MPO(6407426-16)</i>
Porter	une profondeur de 14 mètres 7 décimètres	46°49'40.4"N 071°11'36.0"W <i>MPO(6407426-18)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 8 décimètres	46°50'00.4"N 071°11'19.2"W <i>MPO(6407426-20)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 4 décimètres	46°50'08.9"N 071°11'09.5"W <i>MPO(6407426-22)</i>
Porter	une profondeur de 7 mètres 8 décimètres	46°50'04.3"N 071°11'20.8"W <i>MPO(6407426-23)</i>

1317 - Continuation A - Nouvelle édition - 17-AOÛT-2001 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 30-MARS-2007
Rayer	la profondeur de 14 mètres 9 décimètres	46°49'36.6"N 071°11'44.5"W <i>MPO(6407426-01)</i>
Rayer	la profondeur de 16 mètres 0 décimètre	46°49'33.5"N 071°11'30.7"W <i>MPO(6407426-03)</i>
Modifier	la légende F G 50m 18M pour lire F G 76m 18M vis-à-vis le feu	46°58'03.7"N 070°58'11.4"W <i>(Q2007010) LF(1942) MPO(6407425-01)</i>
Porter	une profondeur de 14 mètres 1 décimètre	46°49'36.8"N 071°11'44.1"W <i>MPO(6407426-02)</i>
Porter	une profondeur de 15 mètres 1 décimètre	46°49'34.8"N 071°11'30.0"W <i>MPO(6407426-04)</i>
Porter	une profondeur de 14 mètres 7 décimètres	46°49'40.4"N 071°11'36.0"W <i>MPO(6407426-18)</i>
Porter	une profondeur de 13 mètres 9 décimètres	46°49'30.6"N 071°11'38.5"W <i>MPO(6407426-24)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

1410 - Lac Saint-Louis - Nouvelle édition - 26-AVR-2002 - NAD 1983

06-AVR-2007

Rayer	la profondeur de 4 pieds	LNM/D. 23-MARS-2007 45°21'23.5"N 073°59'13.4"W MPO(6407435-09)
Rayer	la profondeur de 5 pieds	45°21'19.7"N 073°59'10.4"W MPO(6407435-10)
Rayer	la profondeur de 5 pieds	45°21'20.2"N 073°59'03.7"W MPO(6407435-11)
Rayer	la profondeur de 1 pied	45°21'17.5"N 073°59'04.8"W MPO(6407435-12)
Rayer	la profondeur de 8 pieds	45°21'14.2"N 073°59'01.9"W MPO(6407435-13)
Rayer	la profondeur de 7 pieds	45°20'32.9"N 073°57'54.1"W MPO(6407435-14)
Rayer	la profondeur de 8 pieds	45°20'28.8"N 073°57'42.4"W MPO(6407435-15)
Rayer	la profondeur de 7 pieds	45°20'13.0"N 073°57'38.8"W MPO(6407435-16)
Rayer	la profondeur de 4 pieds	45°21'23.9"N 073°48'09.6"W MPO(6407443-02)
Modifier	la légende 4 ft (1969) pour lire 3 ft (2006)	45°21'53.1"N 073°48'48.1"W MPO(6407443-03)
Porter	une profondeur de 1 pied	45°21'23.8"N 073°59'14.2"W MPO(6407435-01)
Porter	une profondeur de 3 pieds	45°21'20.3"N 073°59'11.5"W MPO(6407435-02)
Porter	une profondeur de 2 pieds	45°21'18.8"N 073°59'04.8"W MPO(6407435-03)
Porter	une profondeur de 4 pieds	45°21'13.2"N 073°59'01.6"W MPO(6407435-04)
Porter	une profondeur de 3 pieds	45°20'32.6"N 073°57'55.2"W MPO(6407435-05)
Porter	une profondeur de 6 pieds	45°20'28.6"N 073°57'40.9"W MPO(6407435-06)
Porter	une profondeur de 2 pieds	45°20'12.8"N 073°57'37.5"W MPO(6407435-07)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 4 pieds	45°20'10.3"N 073°57'42.9"W MPO(6407435-08)
Porter	une prise d'eau	entre 45°25'44.7"N 073°49'14.6"W et 45°25'38.6"N 073°49'09.4"W MPO(6407440-01)
Porter	une profondeur de 3 pieds, indiquant la profondeur au-dessus de la prise d'eau.	45°25'38.6"N 073°49'09.4"W MPO(6407440-02)
Porter	une profondeur de 1 pied	45°25'32.4"N 073°49'10.4"W MPO(6407440-03)
Porter	une profondeur asséchante de 0 pied	45°19'04.2"N 073°52'37.9"W MPO(6407441-01)
Porter	une profondeur de 2 pieds	45°21'24.6"N 073°48'09.3"W MPO(6407443-01)
13-AVR-2007		LNMD. 06-AVR-2007
Rayer	la profondeur de 6 pieds	45°23'37.4"N 073°45'03.9"W MPO(6407437-05)
Porter	une profondeur de 7 pieds	45°24'55.4"N 073°51'25.9"W MPO(6407436-01)
Porter	une profondeur de 4 pieds	45°23'49.1"N 073°45'06.8"W MPO(6407437-01)
Porter	une profondeur de 1 pied	45°23'36.8"N 073°45'04.0"W MPO(6407437-02)
Porter	une profondeur de 4 pieds	45°23'15.6"N 073°44'51.4"W MPO(6407437-03)
Porter	une profondeur de 3 pieds	45°22'56.0"N 073°45'01.9"W MPO(6407437-04)
Porter	une profondeur de 5 pieds	45°21'58.0"N 073°50'39.3"W MPO(6407438-01)
Porter	une profondeur de 7 pieds	45°24'10.5"N 073°46'12.6"W MPO(6407439-01)
1510 - Lac Saint-Louis à/to Carillon - Compartiment B-C - Feuille 1 - Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983		
06-AVR-2007		LNMD. 22-SEPT-2006
Rayer	la profondeur de 1 mètre 2 décimètres	45°21'23.5"N 073°59'13.4"W MPO(6407435-09)
Rayer	la profondeur de 1 mètre 5 décimètres	45°21'19.7"N 073°59'10.4"W MPO(6407435-10)
Rayer	la profondeur de 1 mètre 5 décimètres	45°21'20.2"N 073°59'03.7"W MPO(6407435-11)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer	la profondeur de 0 mètre 3 décimètres	45°21'17.5"N 073°59'04.8"W MPO(6407435-12)
Rayer	la profondeur de 2 mètres 4 décimètres	45°21'14.2"N 073°59'01.9"W MPO(6407435-13)
Rayer	la profondeur de 2 mètres 1 décimètres	45°20'32.9"N 073°57'54.1"W MPO(6407435-14)
Rayer	la profondeur de 2 mètres 4 décimètres	45°20'28.8"N 073°57'42.4"W MPO(6407435-15)
Rayer	la profondeur de 2 mètres 1 décimètres	45°20'13.0"N 073°57'38.8"W MPO(6407435-16)
Porter	une profondeur de 0 mètre 3 décimètres	45°21'23.8"N 073°59'14.2"W MPO(6407435-01)
Porter	une profondeur de 1 mètre	45°21'20.3"N 073°59'11.5"W MPO(6407435-02)
Porter	une profondeur de 0 mètre 6 décimètres	45°21'18.8"N 073°59'04.8"W MPO(6407435-03)
Porter	une profondeur de 1 mètre 1 décimètre	45°21'13.2"N 073°59'01.6"W MPO(6407435-04)
Porter	une profondeur de 1 mètre	45°20'32.6"N 073°57'55.2"W MPO(6407435-05)
Porter	une profondeur de 1 mètre 9 décimètres	45°20'28.6"N 073°57'40.9"W MPO(6407435-06)
Porter	une profondeur de 0 mètre 6 décimètres	45°20'12.8"N 073°57'37.5"W MPO(6407435-07)
Porter	une profondeur de 1 mètre 3 décimètres	45°20'10.3"N 073°57'42.9"W MPO(6407435-08)

2023 - Lakefield to/à Burleigh Falls - Feuille 2 - Nouvelle édition - 14-JUIL-2006 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 30-MARS-2007
Rayer	la profondeur de 4 pieds	44°26'29.7"N 078°16'31.0"W MPO(6602820-01)
Rayer	la profondeur de 8 pieds	44°26'21.6"N 078°16'27.6"W MPO(6602820-03)
Rayer	la profondeur de 9 pieds	44°26'15.5"N 078°16'26.1"W MPO(6602820-04)
Rayer	la profondeur de 6 pieds	44°26'25.0"N 078°16'29.5"W MPO(6602820-06)
Porter	une roche dangereuse submergée de 8 pieds	44°26'22.9"N 078°16'32.8"W MPO(6602820-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une roche à fleur d'eau	44°26'29.5"N 078°16'31.5"W <i>MPO(6602820-05)</i>
Porter	une profondeur de 3 pieds	44°26'27.3"N 078°16'32.5"W <i>MPO(6602820-07)</i>
Porter	une profondeur de 5 pieds	44°26'24.8"N 078°16'29.1"W <i>MPO(6602820-08)</i>
Porter	une profondeur de 5 pieds	44°26'22.1"N 078°16'28.7"W <i>MPO(6602820-09)</i>
Porter	une profondeur de 6 pieds	44°26'18.9"N 078°16'28.1"W <i>MPO(6602820-10)</i>
Porter	une profondeur de 6 pieds	44°26'15.6"N 078°16'26.8"W <i>MPO(6602820-11)</i>

2023 - Youngs Point Lock / Écluse 27 - Feuille 2 - Nouvelle édition - 14-JUIL-2006 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 30-MARS-2007
Modifier	le carroyage de 14" à 12"	44°29'12.0"N 078°14'01.0"W <i>MPO(6602904-01)</i>

L/C2110 - Long Point Bay - Nouvelle édition - 29-MAI-1998 - NAD 1983

20-AVR-2007		LNM/D. 29-DEC-2006
Rayer	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES le pipeline, Gas/Gaz	entre 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W et 42°47'22.0"N 079°52'42.0"W <i>MPO(6602896-03)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES une conduite abandonnée	entre 42°46'50.6"N 079°54'21.9"W et 42°46'19.5"N 079°54'15.5"W <i>MPO(6602896-01)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES une conduite abandonnée	joignant 42°46'29.3"N 079°54'17.5"W 42°46'32.0"N 079°53'36.0"W et 42°46'30.0"N 079°52'42.0"W <i>MPO(6602896-02)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES un pipeline, Gas/Gaz	entre 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W et 42°47'27.0"N 079°52'42.0"W <i>MPO(6602896-04)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES une conduite abandonnée	entre 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W et 42°47'31.5"N 079°52'42.0"W <i>MPO(6602896-05)</i>
Porter	SUR CERTAINS EXEMPLAIRES une conduite abandonnée	entre 42°47'31.4"N 079°52'48.4"W et 42°47'04.6"N 079°52'53.6"W <i>MPO(6602896-06)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

L/C2201 - Georgian Bay / Baie Georgienne - Nouvelle édition - 18-NOV-1998 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 13-OCT-2006
Modifier	FI (2) 5s 61ft 24M pour lire Iso vis-à-vis le feu.	44°57'28.0"N 080°57'35.0"W (D2006090) LF(828) MPO(6602900-01)

2259 - John Island to/à Blind River - Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 30-MARS-2007
Rayer	la sonde de 2 pieds	46°10'47.0"N 082°57'03.0"W MPO(6602880-01)
Rayer	la tour, RLts (240) Ro	46°10'41.0"N 082°58'56.0"W MPO(6602880-03)
Rayer	la tour, RLts Ro (242)	46°10'38.0"N 082°58'54.5"W MPO(6602880-04)
Porter	une sonde de 1 pieds et la légende Bo	46°10'47.2"N 082°57'01.3"W MPO(6602880-02)

2268 - Blind River - Nouvelle édition - 31-MARS-1989 - NAD 1927

13-AVR-2007		LNM/D. 16-JUIL-2004
Rayer	la sonde de 2 pieds	46°10'47.0"N 082°57'02.0"W MPO(6602880-01)
Rayer	la tour, Tr	46°10'40.0"N 082°58'56.5"W MPO(6602880-03)
Rayer	la tour, Tr	46°10'37.0"N 082°58'55.0"W MPO(6602880-04)
Remplacer	la bouée cylindrique de bifurcation de bâbord verte, rouge et verte, marquée UN par une bouée à espar de bifurcation de bâbord verte, rouge et verte, marquée UN	46°10'31.2"N 082°57'54.8"W MPO(6602879-01)
Remplacer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée UP3 par une bouée à espar de bâbord verte, marquée UP3	46°10'21.0"N 082°57'55.0"W MPO(6602879-02)
Remplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée UP4 par une bouée à espar de tribord rouge, marquée UP4	46°10'20.9"N 082°57'50.0"W MPO(6602879-03)
Porter	une sonde de 1 pieds et la légende Bo	46°10'47.1"N 082°57'01.6"W MPO(6602880-02)

L/C2282 - Owen Sound to/à Cabot Head - Nouvelle édition - 07-JUIN-1996 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 28-JAN-2005
Modifier	FI (2) 5s 19m 24M pour lire Iso vis-à-vis le feu.	44°57'21.3"N 080°57'38.1"W (D2006090) LF(828) MPO(6602900-01)

2283 - Owen Sound to/à Giants Tomb Island - Feuille 1 - Carte nouvelle - 30-JUIL-1999 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 10-FEV-2006
Modifier	FI (2) 5s 19m 24M pour lire Iso vis-à-vis le feu.	44°57'21.3"N 080°57'38.1"W (D2006090) LF(828) MPO(6602900-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

2299 - Clapperton Island to/à Meldrum Bay - Nouvelle édition - 25-MAI-2001 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNM/D. 30-MARS-2007
Rayer	la tour, Trs PA	46°10'40.0"N 082°58'57.0"W MPO(6602880-03)
Rayer	la tour, Trs PA	46°10'36.0"N 082°58'55.0"W MPO(6602880-04)
20-AVR-2007		LNM/D. 13-AVR-2007
Déplacer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée JK2	de 45°57'13.0"N 082°58'12.0"W à 45°57'18.4"N 082°58'07.8"W (D2006088) MPO(6602898-01)
Déplacer	la bouée à espar de tribord rouge, marquée JK6	de 45°57'58.0"N 083°05'03.0"W à 45°58'02.6"N 083°04'54.9"W (D2006089) MPO(6602899-01)

L/C4002 - Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence - Nouvelle édition - 27-DEC-1991 - NAD 1927

20-AVR-2007		LNM/D. 16-MARS-2007
Rayer	le feu FI	47°36'57.9"N 061°23'28.3"W MPO(6407416-05)
Rayer	la balise répondeuse radar	47°36'57.9"N 061°23'28.3"W MPO(6407416-06)
Modifier	la légende FI 18M pour lire FI 19M vis-à-vis le feu	47°23'04.9"N 061°57'35.6"W MPO(6407416-01)
Modifier	la légende FI (3) 20M pour lire FI 22M vis-à-vis le feu	47°12'44.6"N 061°58'21.5"W MPO(6407416-02)
Modifier	la légende FI 19M pour lire FI 20M vis-à-vis le feu	47°16'03.3"N 061°42'20.7"W MPO(6407416-03)
Modifier	la légende FI 10M pour lire LFI 10M vis-à-vis le feu	47°50'18.7"N 061°08'43.2"W MPO(6407416-13)

4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983

06-AVR-2007		LNM/D. 09-FEV-2007
ANNULE	une bouée ODAS/SADO, lumineuse jaune, FI (4s) Y Cette bouée a été supprimée. l'Avis 25-Juillet-2003(T), MPO(6300915-02) est maintenant annulé.	43°30'46.2"N 067°36'42.0"W MPO(6300915-02)

4020 - Strait of Belle Isle/Détroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983

06-AVR-2007		LNM/D. 01-DEC-2006
Rayer	la profondeur de 45 brasses	51°54'00.0"N 055°51'37.0"W MPO(6303366-01)
Rayer	la profondeur de 40 brasses	51°49'40.0"N 056°00'15.0"W MPO(6303366-03)
Rayer	la profondeur de 29 brasses	51°49'15.0"N 055°34'06.0"W MPO(6303366-05)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 39 brasses	51°54'00.0"N 055°51'49.0"W <i>MPO(6303366-02)</i>
Porter	une profondeur de 32 brasses	51°49'43.0"N 055°59'58.0"W <i>MPO(6303366-04)</i>
Porter	une profondeur de 24 brasses	51°49'17.0"N 055°34'33.0"W <i>MPO(6303366-06)</i>
Porter	une profondeur de 24 brasses	51°58'46.0"N 055°26'48.0"W <i>MPO(6303366-07)</i>
Porter	une profondeur de 19 brasses	51°58'24.0"N 055°25'56.0"W <i>MPO(6303366-08)</i>
Porter	une profondeur de 22 brasses	51°55'27.0"N 055°30'33.0"W <i>MPO(6303366-09)</i>
Porter	une profondeur de 20 brasses	51°50'25.0"N 055°31'48.0"W <i>MPO(6303366-11)</i>
Porter	une profondeur de 30 brasses	51°49'24.0"N 055°27'12.0"W <i>MPO(6303366-12)</i>

4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine - Nouvelle édition - 03-MARS-2000 - NAD 1983

20-AVR-2007		LNM/D. 04-AOÛT-2006
Rayer	le feu FI 4s 22m 10M	47°36'58.1"N 061°23'25.7"W <i>MPO(6407416-05)</i>
Rayer	la balise répondeuse radar	47°36'58.1"N 061°23'25.7"W <i>MPO(6407416-06)</i>
Rayer	une profondeur de 14 mètres 5 décimètres	47°24'24.4"N 061°30'47.3"W <i>MPO(6407416-09)</i>
Rayer	une profondeur de 10 mètres 8 décimètres	47°23'51.5"N 061°34'58.9"W <i>MPO(6407416-11)</i>
Modifier	la légende FI 6s 28m 18M pour lire FI 6s 29m 19M vis-à-vis le feu	47°23'05.1"N 061°57'33.1"W <i>MPO(6407416-01)</i>
Modifier	la légende FI (3) 20s 31m 20M pour lire FI 20s 31m 22M vis-à-vis le feu	47°12'44.8"N 061°58'18.9"W <i>MPO(6407416-02)</i>
Modifier	la légende FI 2½s 31m 19M pour lire FI 2½s 31m 20M vis-à-vis le feu	47°16'03.5"N 061°42'18.1"W <i>MPO(6407416-03)</i>
Modifier	la légende FI 6s 24m 20M pour lire FI 6s 24m 19M vis-à-vis le feu	47°23'27.2"N 061°46'24.7"W <i>MPO(6407416-04)</i>
Porter	une profondeur de 19 mètres 2 décimètres	47°05'03.3"N 061°47'49.5"W <i>MPO(6407416-07)</i>

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une profondeur de 17 mètres 8 décimètres 47°24'38.7"N 061°38'35.7"W
MPO(6407416-08)

Porter une profondeur de 15 mètres 0 décimètre 47°24'25.2"N 061°30'45.5"W
MPO(6407416-10)

Porter une profondeur de 10 mètres 6 décimètres 47°23'51.4"N 061°35'02.0"W
MPO(6407416-12)

4201 - Halifax Harbour - Bedford Basin - Nouvelle édition - 11-AOÛT-2000 - NAD 1983

20-AVR-2007 LNM/D. 09-MARS-2007
Porter un feu 'FIY' vis-à-vis la bouée tonne d'amarrage orange et blanche, 44°41'00.4"N 063°39'00.1"W
marquée NAVY
MPO(6303398-01)

4211 - Cape Lahave to/à Liverpool Bay - Nouvelle édition - 20-JUIN-2003 - NAD 1983

20-AVR-2007 LNM/D. 09-FEV-2007
Rayer la bouée charpente de mi-chenal à cloche lumineuse rouge et blanche 44°05'16.3"N 064°32'21.3"W
Mo(A), marquée UC
(F2007049) LF(414.5) MPO(6303397-01)

Porter une bouée charpente cardinale Est lumineuse noire, jaune et noire 44°05'12.0"N 064°32'14.0"W
Q(3) 10s, marquée UC
(F2007049) LF(414.5) MPO(6303397-02)

4237 - Approaches to/Approches de Halifax Harbour - Nouvelle édition - 02-JUIN-2000 - NAD 1983

06-AVR-2007 LNM/D. 05-NOV-2004
Rayer la légende "WHIS" vis-à-vis la bouée charpente de bâbord à sifflet 44°28'19.6"N 063°32'16.0"W
lumineuse verte FIG, marquée HE19
(F2007028) LF(511) MPO(6303378-01)

4241 - Lockport to/à Cape Sable - Nouvelle édition - 08-NOV-2002 - NAD 1983

06-AVR-2007 LNM/D. 23-MARS-2007
Rayer la bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanche Mo(A), 43°40'38.5"N 065°13'44.5"W
marquée KSB
(F2007026) LF(366.3) MPO(6303376-01)

Porter une bouée à espar de bâbord lumineuse verte QG, marquée KS53 43°40'37.0"N 065°13'45.5"W
(F2007027) LF(366.35) MPO(6303377-01)

L/C4320 - Egg Island to/à West ironbound Island - Nouvelle édition - 26-SEPT-1997 - NAD 1983

06-AVR-2007 LNM/D. 05-NOV-2004
Rayer la légende "WHIS" vis-à-vis la bouée charpente de bâbord à sifflet 44°28'19.6"N 063°32'16.0"W
lumineuse verte FIG, marquée HE19
(F2007028) LF(511) MPO(6303378-01)

4385 - Chebucto Head to/à Betty Island - Nouvelle édition - 07-JUIN-1996 - NAD 1983

06-AVR-2007 LNM/D. 12-AOÛT-2005
Rayer la légende "WHIS" vis-à-vis la bouée charpente de bâbord à sifflet 44°28'19.6"N 063°32'16.0"W
lumineuse verte FIG, marquée HE19
(F2007028) LF(511) MPO(6303378-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

4617 - Red Island to Pinchgut Point - Nouvelle édition - 17-MAI-2002 - NAD 1983

06-AVR-2007		LNMD/D. 28-OCT-2005
Rayer	l'islet	47°31'44.4"N 053°54'08.3"W MPO(6303351-01)
Rayer	la profondeur de 4 mètres 9 décimètres	47°31'43.3"N 053°54'03.3"W MPO(6303351-02)
Porter	une profondeur 0 mètres 7 décimètres avec une qualité du fond de "R"	47°31'43.6"N 053°54'05.1"W MPO(6303351-03)

4731 - Forteau Bay to/à Domino Run - Nouvelle édition - 13-JUIN-2003 - NAD 1983

06-AVR-2007		LNMD/D. 24-SEPT-2004
Rayer	la profondeur de 45 brasses	51°54'00.0"N 055°51'45.0"W MPO(6303366-01)
Rayer	la profondeur de 40 brasses	51°49'28.0"N 056°00'35.0"W MPO(6303366-03)
Rayer	la profondeur de 29 brasses	51°50'45.0"N 055°31'15.0"W MPO(6303366-10)
Porter	une profondeur de 39 brasses	51°54'00.0"N 055°51'49.0"W MPO(6303366-02)
Porter	une profondeur de 32 brasses	51°49'43.0"N 055°59'58.0"W MPO(6303366-04)
Porter	une profondeur de 24 brasses	51°49'17.0"N 055°34'33.0"W MPO(6303366-06)
Porter	une profondeur de 19 brasses	51°58'24.0"N 055°25'56.0"W MPO(6303366-08)
Porter	une profondeur de 22 brasses	51°55'27.0"N 055°30'33.0"W MPO(6303366-09)
Porter	une profondeur de 20 brasses	51°50'25.0"N 055°31'48.0"W MPO(6303366-11)
Porter	une profondeur de 30 brasses	51°49'24.0"N 055°27'12.0"W MPO(6303366-12)

4921 - Quai/ Wharf Newport-Point - Feuille 1 - Nouvelle édition - 06-MARS-1998 - NAD 1983

13-AVR-2007		LNMD/D. 23-MARS-2007
Rayer	la profondeur de 3 mètres 2 décimètres	48°17'10.4"N 064°43'13.7"W MPO(6407422-01)
Rayer	la profondeur de 2 mètres 1 décimètre	48°17'08.4"N 064°43'12.6"W MPO(6407422-02)
Porter	une profondeur de 2 mètres 5 décimètres	48°17'10.3"N 064°43'13.4"W MPO(6407422-03)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une profondeur de 0 mètre 4 décimètres 48°17'10.1"N 064°43'11.0"W
MPO(6407422-04)

Porter une profondeur de 1 mètre 7 décimètres 48°17'08.2"N 064°43'13.1"W
MPO(6407422-05)

Porter une profondeur de 1 mètre 6 décimètres 48°17'08.1"N 064°43'11.9"W
MPO(6407422-06)

4954 - Chenal du Havre de la Grande Entrée - Nouvelle édition - 21-FEV-2003 - NAD 1983

20-AVR-2007

LNLM/D. 26-AOÛT-2005

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

côté gauche du cadre Sud

MPO(6407416-15)

4955 - Havre-aux-Maisons - Carte nouvelle - 15-FEV-1991 - NAD 1983

20-AVR-2007

LNLM/D. 27-AOÛT-2004

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

côté droit du cadre Sud

MPO(6407416-16)

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

centre du cadre Est

MPO(6407416-17)

4956 - Cap-aux-Meules - Nouvelle édition - 21-FEV-2003 - NAD 1983

20-AVR-2007

LNLM/D. 10-JUIN-2005

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée YE2

47°23'08.8"N 061°50'10.7"W
MPO(6407416-14)

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

côté droit du cadre Nord

MPO(6407416-18)

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

côté droit du cadre Sud

MPO(6407416-19)

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

centre du cadre Est

MPO(6407416-22)

Porter une bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée YE2

47°23'09.1"N 061°50'27.5"W

MPO(6407416-24)

4957 - Havre-Aubert - Nouvelle édition - 21-OCT-2005 - NAD 1983

20-AVR-2007

LNLM/D. 20-OCT-2006

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

côté droit du cadre Sud

MPO(6407416-20)

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950

centre du cadre Nord

MPO(6407416-21)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Modifier la légende Carte adjacente / Adjoining Chart 4951 pour lire Carte adjacente / Adjoining Chart 4950 haut du cadre Ouest

MPO(6407416-23)

6241 - Berens River to/à Nelson River - Nouvelle édition - 27-MAI-2005 - Inconnu

27-AVR-2007

Modifier F pour lire FI vis-à-vis le feu

LNM/D. 12-JAN-2007
53°00'05.0"N 097°40'29.0"W
LF(1611) MPO(6602910-01)

6310 - Lake Athabaska (Fond-du-lac-to Stony Rapids) - Nouvelle édition - 08-JUIL-2005 - Inconnu

20-AVR-2007

Rayer la bouée tonne de tribord rouge

LNM/D. 16-JUIN-2006
59°16'10.0"N 106°00'10.0"W
MPO(6602874-01)

Rayer la bouée tonne de bâbord verte

59°16'22.0"N 106°00'10.0"W
MPO(6602874-02)

Rayer la bouée tonne de bâbord verte

59°16'20.0"N 106°00'35.0"W
MPO(6602874-03)

Rayer la bouée tonne de tribord rouge

59°16'10.0"N 106°01'00.0"W
MPO(6602874-04)

6311 - Continuation C/D - Nouvelle édition - 08-JUIL-2005 - NAD 1983

20-AVR-2007

Rayer la bouée tonne de tribord rouge

59°16'10.0"N 106°00'12.0"W
MPO(6602874-01)

Rayer la bouée tonne de bâbord verte

59°16'22.0"N 106°00'10.0"W
MPO(6602874-02)

Rayer la bouée tonne de bâbord verte

59°16'21.0"N 106°00'37.0"W
MPO(6602874-03)

Rayer la bouée tonne de tribord rouge

59°16'10.0"N 106°01'00.0"W
MPO(6602874-04)

6408 - Cache Island to/à Rabbitskin River - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

61°28'03.0"N 120°12'52.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 61°25'50.0"N 120°07'54.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6409 - Rabbitskin River to Fort Simpson (Kilometre 300 to Killometre 330) - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note 61°54'13.0"N 121°18'39.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 61°49'13.0"N 121°08'09.5"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

6410 - Fort Simpson to/à Trail River - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

62°02'40.0"N 122°08'24.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

62°06'42.0"N 122°01'57.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6411 - Trail River to/à Camsell Bend - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

62°08'49.0"N 122°12'09.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 62°11'11.5"N 122°25'11.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6412 - Camsell Bend to/à McGern Island - Nouvelle édition - 29-AVR-2005 - Inconnu

06-AVR-2007

Rayer l'alignement de route entre 62°14'14.0"N 123°15'00.0"W
et 62°13'59.0"N 123°13'54.0"W
MPO(6602883-02)

Porter une voie recommandée entre 62°14'14.0"N 123°15'00.0"W
et 62°14'01.0"N 123°14'48.0"W
MPO(6602883-03)

13-AVR-2007

Rayer la note LNM/D. 06-AVR-2007
62°41'18.5"N 123°21'08.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note

64°26'01.0"N 123°26'12.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6413 - McGern Island to/à Wrigley River - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007

LN/D. 29-AVR-2005

Rayer la note

62°41'30.0"N 123°17'06.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

62°57'22.0"N 123°23'39.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

6414 - Wrigley River to/à Three Finger Creek - Nouvelle édition - 29-AVR-2005 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

63°47'08.0"N 123°52'32.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

63°50'00.0"N 123°56'24.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6415 - Three Finger Creek to/à Saline Island - Nouvelle édition - 29-AVR-2005 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

63°53'16.0"N 124°14'17.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une note	64°01'18.0"N 124°15'57.0"W
	<p>AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.</p> <p>AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.</p>	<p><i>MPO(6602907-02)</i></p>
6416 - Saline Island to/à Police Island - Nouvelle édition - 29-AVR-2005 - Inconnu		
13-AVR-2007		
Rayer	la note	64°19'09.0"N 124°45'06.0"W
	<p>AIDS TO NAVIGATION Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.</p> <p>AIDES À LA NAVIGATION En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.</p>	<p><i>MPO(6602907-01)</i></p>
Porter	une note	64°33'35.0"N 124°44'09.0"W
	<p>AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.</p> <p>AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.</p>	<p><i>MPO(6602907-02)</i></p>
20-AVR-2007		LNM/D. 13-AVR-2007
Rayer	la sonde de 4 mètres	64°31'45.0"N 124°56'17.4"W
		<p><i>MPO(6602901-01)</i></p>

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer la sonde de 2 mètres 64°39'38.4"N 124°53'14.4"W
MPO(6602901-02)

6417 - Tulita (Fort Norman), Police Island to/aux Halfway Islands - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007 LNM/D. 20-FEV-2004

Rayer la note 64°59'28.5"N 125°34'54.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 64°53'24.0"N 125°57'25.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6418 - Norman Wells, Halfway Islands to/à Rader Island - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007 LNM/D. 11-JUIL-2003

Rayer la note 65°01'36.0"N 126°15'57.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note

65°08'33.0"N 126°13'20.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**6419 - Norman Wells to/à Carcajou Ridge - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu
13-AVR-2007**

Rayer la note

65°34'42.0"N 128°04'06.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

65°31'01.0"N 127°26'00.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

6420 - Carcajou Ridge to/à Hardie Island - Nouvelle édition - 27-JAN-2006 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer AIDS TO NAVIGATION 65°47'54.0"N 129°04'45.0"W
Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 65°40'00.0"N 128°15'46.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6421 - Hardie Island to/à Fort Good Hope - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note 65°57'02.0"N 129°10'09.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 66°08'48.0"N 128°53'08.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6422 - Fort Good Hope to/à Askew Islands - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu
13-AVR-2007

Rayer la note 66°42'49.0"N 129°21'14.0"W

AIDS TO NAVIGATION
Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION
En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 66°31'30.0"N 129°15'54.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

6423 - Askew Islands to/à Bryan Island - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

66°59'52.0"N 130°24'42.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

66°53'34.5"N 130°15'55.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6424 - Bryan Island to/à Travailant River - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

67°08'44.0"N 130°07'00.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 67°13'38.0"N 130°26'20.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6425 - Travaillant River to/à Adam Cabin Creek - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu
13-AVR-2007

Rayer la note 67°21'38.0"N 131°41'04.0"W

AIDS TO NAVIGATION
Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION
En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 67°18'37.0"N 131°56'30.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

6426 - Adam Cabin Creek to/à Point Separation - Nouvelle édition - 16-JAN-2004 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

LNMD. 19-JAN-2007

67°14'57.0"N 133°10'56.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

67°33'00.0"N 133°43'36.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6427 - Point Separation to/au Aklavik Channel - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

68°01'15.0"N 134°35'10.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 68°02'07.0"N 134°19'20.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**6428 - Aklavik Channel to Napoiak Channel Including Aklavik Channel to Aklavik (Kilometre 1530 to Kilometre 1597) -
Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu**

13-AVR-2007

Rayer la note 68°12'55.5"N 134°23'22.0"W

AIDS TO NAVIGATION
Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION
En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 68°11'28.0"N 134°21'57.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

**6429 - Kilometre/Kilomètre 1580 - 1645 including/y compris East Channel, Inuvik to/au Kilometre/Kilomètre 1645 -
Nouvelle édition - 16-JAN-2004 - Inconnu**

13-AVR-2007

Rayer la note 68°38'56.0"N 134°14'14.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 68°33'36.0"N 134°07'27.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avertissons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6430 - East Channel, Kilometre/Kilomètre 1645 - 1710 - Nouvelle édition - 16-JAN-2004 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note 69°07'03.0"N 134°13'15.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 69°03'44.0"N 134°27'49.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avertissons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6431 - East Channel, Lousy Point to/à Tuktoyaktuk - Nouvelle édition - 27-JAN-2006 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note 69°20'58.0"N 134°05'36.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 69°14'19.0"N 134°00'00.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avertissons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

6432 - Chart 6427 to continuation A - Nouvelle édition - 26-JAN-2007 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

68°02'45.0"N 133°55'04.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

67°55'56.0"N 133°57'57.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6433 - West Channel, Aklavik to à Shallow Bay - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

68°31'13.0"N 135°25'41.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 68°39'04.0"N 135°30'38.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6435 - Middle Channel, Tununuk Point to à Mackenzie Bay - Nouvelle édition - 29-AVR-2005 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note 69°17'27.0"N 135°43'42.0"W

AIDS TO NAVIGATION
Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION
En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 69°08'21.0"N 134°52'05.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

**6436 - Napoiaik Channel, including / y compris Schooner and/et Taylor Channels - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 -
Inconnu**

13-AVR-2007

Rayer la note

68°53'12.5"N 135°09'51.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

68°48'27.0"N 135°05'43.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**6437 - Peel Channel including/y compris Husky Channel and /et Phillips Channel - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 -
Inconnu**

13-AVR-2007

Rayer la note

LNM/D. 19-MARS-2004
67°51'04.0"N 135°16'43.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note

67°58'41.0"N 135°13'42.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6438 - Peel River, Mackenzie River/Fleuve Mackenzie to/à Road Island - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007

LN/D. 19-MARS-2004

Rayer la note

67°31'56.0"N 134°47'04.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**6438 - Peel River, Mackenzie River/Fleuve Mackenzie to/à Road Island Continuation A - Nouvelle édition - 25-OCT-2002
Inconnu**

13-AVR-2007

LN/D. 19-MARS-2004

Porter une note

67°01'27.0"N 135°04'19.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

**6441 - West Channel including/y compris Anderton Channel, Ministicog Channel and/et Moose Channel to/à
Shoalwater Bay - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 – Inconnu.**

13-AVR-2007

Rayer la note 68°47'38.0"N 136°20'42.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 68°48'40.0"N 136°33'30.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6451 - Sans Sault Rapids - Nouvelle édition - 27-JAN-2006 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note 65°46'14.5"N 128°50'39.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer la note

65°46'53.5"N 128°46'10.0"W

CABLES

The symbols for submarine and overhead cables do not differentiate between cables conducting electric power, often at high voltages, and other types of utility cables. Mariners are advised to exercise caution when passing under all overhead cables and to avoid anchoring or conducting seabed operations in the vicinity of submarine cables. The clearance of an overhead cable may differ from its charted value due to changes in atmospheric conditions, water levels and other factors. For additional information, consult Notice No.16 in the Notices to Mariners, Annual Edition and the appropriate volume of CHS Sailing Directions.

CÂBLES

Les signes conventionnels des câbles sous-marins et aériens ne différencient pas les câbles conducteurs d'électricité, souvent à haute tension, des autres câbles de service. Les navigateurs prendront garde en passant sous tous les câbles aériens et éviteront de jeter l'ancre ou d'effectuer des opérations de fond à proximité des câbles sous-marins. La hauteur libre d'un câble aérien peut varier de sa valeur cartographiée à cause des changements dans les conditions atmosphériques, les niveaux d'eau et autres facteurs. Pour plus de renseignements, consulter l'avis n° 16 des Avis aux navigateurs, édition annuelle et le volume approprié des Instructions nautiques du SHC.

MPO(6602907-03)

Porter une note

65°46'53.5"N 128°46'10.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-04)

6452 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 0-58) - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007

LNM/D. 22-AOÛT-2003

Rayer la note

61°13'20.0"N 117°15'07.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une note 61°10'13.0"N 117°25'00.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6453 - Mackenzie River/Fleuve Mackenzie (Kilometre Kilomètre 58-90) - Nouvelle édition - 25-OCT-2002 - Inconnu

13-AVR-2007 LNM/D. 27-FEV-2004
Rayer la note 61°19'56.0"N 117°40'07.0"W

AIDS TO NAVIGATION
Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION
En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note 61°20'55.0"N 117°46'13.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS
Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS
Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

6454 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 90-147) - Nouvelle édition - 16-JAN-2004 - Inconnu

13-AVR-2007

Rayer la note

61°21'15.0"N 118°34'56.0"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

Porter une note

61°24'25.0"N 118°32'03.0"W

AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS

Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.

AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS

Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.

MPO(6602907-02)

6455 - Mackenzie River / Fleuve Mackenzie (Kilometre / Kilomètre 147-205) - Nouvelle édition - 16-JAN-2004 - Inconnu

13-AVR-2007

LNM/D. 14-MAI-2004

Rayer la note

61°18'34.0"N 119°04'49.5"W

AIDS TO NAVIGATION

Owing to changing conditions of the river, aids to navigation may be moved to indicate the best channels.

AIDES À LA NAVIGATION

En raison des conditions changeantes de la rivière, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour indiquer les meilleurs chenaux.

MPO(6602907-01)

**PARTIE 2 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une note	61°16'48.0"N 118°58'52.0"W
	<p style="text-align: center;">AIDS TO NAVIGATION AND DEPTHS Mariners are cautioned that owing to continuous silting, depths are constantly changing. Aids to navigation and the "Track usually followed" are revised to indicate the best channels via Notices to Shipping or Notices to Mariners. New Editions incorporate these changes but do not attempt to revise other depth information unless specifically mentioned in a notice.</p> <p style="text-align: center;">AIDES À LA NAVIGATION ET PROFONDEURS Nous avisons les navigateurs que les profondeurs sont constamment modifiées, en raison de l'ensablement continu. Les aides à la navigation et la "Route généralement suivie" ont été révisées, afin de publiciser les meilleurs chenaux par voie d'Aides à la navigation ou d'Avis aux navigateurs. Ces modifications ont été incorporées dans les nouvelles éditions, mais ces dernières ne comportent pas d'autres révisions de profondeurs, à moins qu'une note en fasse expressément la mention.</p>	
		<i>MPO(6602907-02)</i>
8049 - St. Michael Bay to/aux Gray Islands - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - Inconnu		
	06-AVR-2007	LNM/D. 28-MAI-2004
Rayer	la profondeur de 83 mètres	51°54'00.0"N 055°51'50.0"W <i>MPO(6303366-01)</i>
Rayer	la profondeur de 73 mètres	51°49'40.0"N 056°00'30.0"W <i>MPO(6303366-03)</i>
Porter	une profondeur de 71 mètres	51°54'00.0"N 055°51'49.0"W <i>MPO(6303366-02)</i>
Porter	une profondeur de 59 mètres	51°49'43.0"N 055°59'58.0"W <i>MPO(6303366-04)</i>
Porter	une profondeur de 34 mètres	51°58'24.0"N 055°25'56.0"W <i>MPO(6303366-08)</i>
Porter	une profondeur de 41 mètres	51°55'27.0"N 055°30'33.0"W <i>MPO(6303366-09)</i>
Porter	une profondeur de 37 mètre	51°50'25.0"N 055°31'48.0"W <i>MPO(6303366-11)</i>

PARTIE 4 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

- Page 41 — Avant le paragraphe 1
Supprimer : , 4951, 4952 (Q2006-054.1)
- Page 42 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : , 4951, 4952 (Q2006-054.2)
- Page 42 — Avant le paragraphe 17
Supprimer : 4952
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.3)
- Page 43 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4952
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.4)
- Page 43 — Paragraphe 18, lignes 6 à 9
Supprimer : « presque jusqu'au ... d'un **racon** (— — ●). » (Q2006-054.5)
- Page 43 — Supprimer le pictogramme de feu qui est attenant au paragraphe 18. (Q2006-054.6)
- Page 43 — Avant le paragraphe 24
Supprimer : *Carte 4952* (Q2006-054.7)
- Page 43 — Paragraphe 27, ligne 2
Supprimer : 5,9 m
Remplacer par : 5,8 m (Q2006-054.8)
- Page 44 — Avant le paragraphe 41
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.9)
- Page 45 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.10)
- Page 46 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.11)
- Page 46 — Avant le paragraphe 50
Supprimer : *Carte 4951* (Q2006-054.12)
- Page 47 — Paragraphe 56, dernière ligne
Ajouter : Un chenal balisé, en amont du pont, permet d'accéder à ces installations. (Q2006-054.13)
- Page 47 — Paragraphe 58, ligne 5
Supprimer : atteignant une altitude de 162 m, (Q2006-054.14)
- Page 48 — Avant le paragraphe 68
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.15)
- Page 49 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.16)

PARTIE 4 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

- Page 49 — Avant le paragraphe 81
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.17)
- Page 49 — Paragraphe 81, ligne 4
Supprimer : 158 m
Remplacer par : 169 m (Q2006-054.18)
- Page 50 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.19)
- Page 50 — Avant le paragraphe 87
Supprimer : *Carte 4951* (Q2006-054.20)
- Page 51 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.21)
- Page 52 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4951
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.22)
- Page 54 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4952
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.23)
- Page 54 — Avant le paragraphe 114
Supprimer : *Carte 4952* (Q2006-054.24)
- Page 54 — Paragraphe 115, dernière ligne
Ajouter : La presqu'île de l'extrémité Est n'est reliée que par une
mince bande sablonneuse asséchante. (Q2006-054.26)
- Page 55 — Haut de la page, colonne de gauche
Supprimer : 4952
Remplacer par : 4950 (Q2006-054.25)
- Page 55 — Paragraphe 116, lignes 6 et 7
Supprimer : « près du centre ... de hauteur. »
Remplacer par : dans la partie NE. (Q2006-054.27)
- Page 128 — Paragraphe 200, lignes 4 et 5
Supprimer : gît à 443 pieds (135 m) au Sud
Remplacer par : , couvert par 1 pied (0,2 m) d'eau, gît à 515 pieds (157 m)
au SSE (Q2007-003.1)
- ATL 109 — Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est), première édition, 2006 —
- Page 93 — Après le paragraphe 66
Insérer le diagramme de **PLEASANT COVE** publié dans la section IV de cette Édition mensuelle. (N2007-03.9)
- ATL 110 — Fleuve Saint-Laurent — Cap Whittle/Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti, deuxième édition, 2002 —
- Page 48 — Supprimer le paragraphe 78
Remplacer par : ⁷⁸ Les **bouées lumineuses** SADO (1656), IML-7,
SADO (1657), IML-8 et SADO (1654), 45138, sont
mouillées, par rapport à Mont-Louis, respectivement à
18,6 milles à l'Ouest, à 35,7 milles au NW et à 19 milles
au Nord. (Q2007-006.1)

PARTIE 4 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, deuxième édition, 2001 —

Page 46 — **Tableau 2.4 Quais du port de Montréal (suite)**
Porter la correction suivante dans la colonne « **Profondeur** »

Poste	Profondeur† mètres
Sections 24 à 37	
31	6,0

(Q2007-001.1)

CEN 302 — Lac Ontario, première édition, 1996 —

Page 4 — Supprimer le paragraphe 41

Remplacer par : 41 Un traversier (passagers et automobiles) assure un service régulier entre le quai public de Stella et Millhaven, situé sur la terre ferme. Voir <http://www.amherstisland.on.ca/ferry.htm> pour plus de renseignements.

(C2007-011.01)

Page 6 — Supprimer le paragraphe 69

Remplacer par : 69 Un traversier (passagers et automobiles) assure un service régulier entre Millhaven et le quai public de Stella, situé sur Amherst Island. Voir <http://www.amherstisland.on.ca/ferry.htm> pour plus de renseignements.

(C2007-011.02)

Page 23 — Supprimer le paragraphe 311

Remplacer par : 311 Deux **ponts-routes tournants** enjambent le canal; leurs positions sont indiquées sur la carte. En position fermée, le pont Ouest a une hauteur libre de 10 pieds (3 m); le pont Est a une hauteur libre de 8 pieds (2,4 m). Les piliers de ces ponts sont au Nord de l'axe du canal; des piliers semblables de 3 anciens ponts se trouvent à 2,4, 1 et 0,8 milles de l'extrémité Est du canal. Les bâtiments doivent faire route pour passer au Sud des piliers.

(C2007-011.03)

Page 23 — Paragraphe 312, lignes 5 à 7

Supprimer : « Le pont-rail ... ferroviaire. »

(C2007-011.04)

Page 23 — Paragraphe 313

Annuler la correction émise dans l'Édition mensuelle n° 2/2004.

(C2007-011.05)

Page 23 — Paragraphe 314, lignes 3 à 5

Supprimer : « Un **câble** ... deuxième pont. »

(C2007-012.01)

Page 77 — Paragraphe 38, lignes 1 à 4

Supprimer : « Les meilleurs ... , une »

Remplacer par : Une

(C2007-012.02)

CEN 303 — Welland Canal et Lac Érié, première édition, 1996 —

Page 34 — Paragraphe 141, lignes 1 à 4

Supprimer : « Une petite ... côté Nord. »

Remplacer par : *Dovercraft Marine Ltd.*, un hangar à bateau et un atelier, se trouve sur le rivage NE, à l'intérieur de l'entrée de la crique.

(C2007-013.01)

PARTIE 4 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

Page 36 — Paragraphe 177, ligne 1

Supprimer : *Dovercraft*

Remplacer par : *Riverview*

(C2007-013.02)

Page 37 — Après le paragraphe 184

Insérer : 184.1 **Fishers Glen** est situé à 2,5 milles au SW de
Port Ryerse.

(C2007-013.03)

Page 41 — Paragraphe 4, lignes 6 et 7

Supprimer : « l'avis ... annuelle »

Remplacer par : les *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg et l'Arctique de l'Est)*

(C2007-013.04)

Page 56 — Supprimer le paragraphe 13

Remplacer par : 13 Un point d'appel de *Service du trafic maritime de Sarnia*, pour les bâtiments montants et descendants, se trouve au Sud de Southeast Shoal. Pour obtenir plus de renseignements, consultez les *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg et l'Arctique de l'Est)*.

(C2007-013.05)

Voie navigable Trent-Severn, septième édition, 1989 —

Page 84 — Paragraphe 25, ligne 3 – après « Buckhorn »

Insérer : , à Coppaway Point,

(C2007-010.01)

Page 89 — Supprimer le paragraphe 75

Remplacer par : 75 La **rampe** de lancement portée sur la carte sur la rive Est du lac au Sud de **Flood's Landing** est en gravier.

(C2007-010.02)

Page 90 — Paragraphe 85, lignes 12 à 14

Supprimer : « Au parc, ... rivière. »

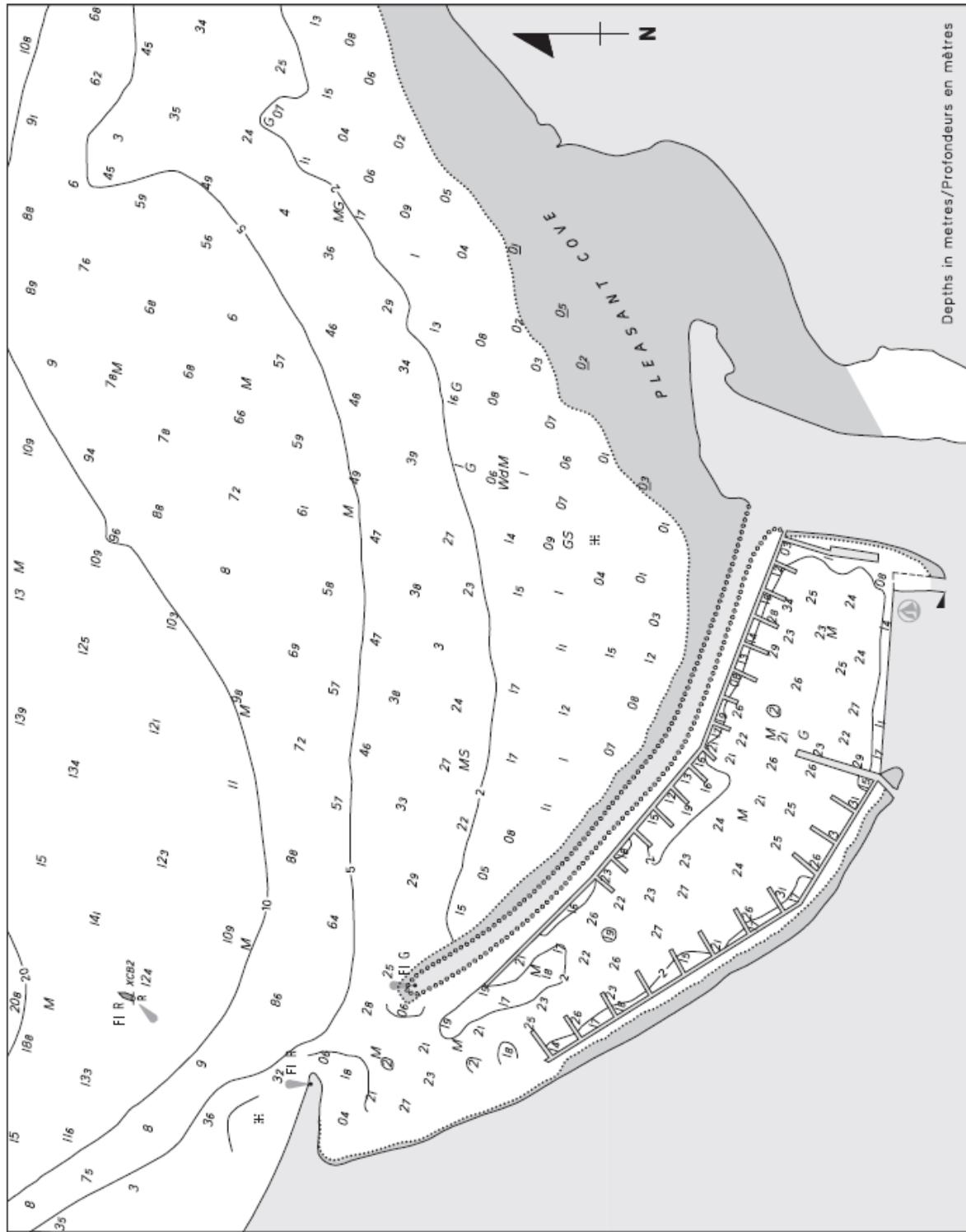
(C2007-010.03)

Page 91 — Supprimer le paragraphe 92.

(C2007-010.04)

PARTIE 4 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

PLEASANT COVE Scale 1:2 000 Échelle



Depths in metres/Profondeurs en mètres



Sources : Surveyed by CHS in 2004 and 2005.
Sources : Levé par le SHC en 2004 et 2005.

PARTIE 5 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu		Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nom- inale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume	
155 <i>H4064</i>	Alma	Extrémité du quai public. 45 36 00 64 56 41	Iso	R	4s	7.9	4	Mât cylindrique. 6.0	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4337 Éd. 04/07 (F07-039)
366.3	<i>Lower Jordan Bay - Bouée lumineuse KSB</i>								Rayer du Livre. Carte:4241 Éd. 04/07 (F07-026)
366.35	<i>Lower Jordan Bay - Bouée lumineuse KS53</i>	43 40 37 65 13 45.5	Q	G	1s	.....	.....	Espar verte, marquée "KS53".	À longueur d'année. Carte:4241 Éd. 04/07 (F07-027)
382.01	<i>Outer Farm Ledge - Bouée lumineuse KE52</i>	43 38 27 65 02 15	Fl	R	4s	.....	.....	Rouge, marquée "KE52".	À longueur d'année. Carte:4209 Éd. 04/07 (F07-046)
398	<i>Willow Cove - Bouée lumineuse UT</i>	Au Nord de l'anse. 43 55 07.2 64 50 09.8	Mo(A)	W	6s	.....	.....	Espar à bandes verticales rouges et blanches, marquée "UT".	À longueur d'année. Carte:4240 Éd. 04/07 (F07-040)
414.5	<i>Long Cove - Bouée à cloche lumineuse UC</i>								Rayer du Livre. Carte:4211 Éd. 04/07 (F07-049)
414.5	<i>Long Cove - Bouée à cloche lumineuse cardinale Est UC</i>	44 05 12 64 32 14	Q(3)	W	10s	.....	.....	Noire, jaune et noire, marquée "UC".	À longueur d'année. Carte:4211 Éd. 04/07 (F07-049)
511	<i>Ketch Harbour - Bouée lumineuse HE19</i>	Entrée du havre Ketch. 44 28 19.6 63 32 16	Fl	G	4s	.....	.....	Verte, marquée "HE19".	À longueur d'année. Carte:4237 Éd. 04/07 (F07-028)
706 <i>H3416</i>	Arichat Ouest, quai	Extrémité du quai. 45 30 50.7 61 04 59.2	F	W	.....	3.1	11	Mât à claire-voie, partie inférieure fermée. 2.5	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier. Carte:4307 Éd. 04/07 (G06-010)
1393 <i>H1706</i>	Île Dupuis	Sur l'île. 48 20 23.7 64 40 09.6	Fl	R	6s	12.6	6	Tour à claire-voie carrée. 9.4	Lum. 1 s; obs. 5 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4921 Éd. 04/07 (Q07-014)
1639 <i>H1798</i>	Anse-à-Valleau - Feu Est	49 04 49.9 64 32 42.2	Iso	R	2s	16.9	6	Tour à claire-voie, marque de jour rectangulaire orange, bande verticale noire. 6.6	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte:4026 Éd. 04/07 (Q07-012)

PARTIE 5 – Édition 04/2007
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu			Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	--	--	---	-------------------------	--	--

ATLANTIQUE

1941 H2294	Ste-Famille - alignement	Près de l'ancienne meunerie, côté Sud du chenal. 46 57 51.7 70 58 34.3	F	G	.....	18.6	18	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 18.5	Visible sur l'alignement. À longueur d'année.
1942 H2294.1		052°36' 608.8m du feu antérieur.	F	G	.....	76.0	18	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 15.5	Visible sur l'alignement. À longueur d'année.

Carte:1317
Éd. 04/07 (Q07-010)

EAUX INTÉRIEURES

509.61	Toronto East Gap - Feu Ouest	Côté Ouest de Toronto East Gap. 43 37 44.7 79 20 59.4	FI	G	4s	4.7	.....	Mât cylindrique. 3.0	Aide privée. Saisonnier.
677	Entrée amont de Livingstone Channel	Sur un pilier à la tête du chenal Livingstone, près de l'intersection des chenaux Ballards Reef et Livingstone. 42 08 08.9 83 07 20.8	FI	Al W-R	20s	12.9	5	Tour cylindrique blanche sur un caisson carré blanc.	Lum. blanc 1 s; obs. 9 s; lum. rouge 1 s; obs. 9 s. À longueur d'année.
828	Cape Croker	Sur la pointe, SE. du cap. 44 57 21.3 80 57 38.1	Iso	W	4s	18.7	13	Tour octogonale blanche, partie supérieure rouge. 15.9	Saisonnier.
1611	Poplar Point Reef	Sur le récif, côté Est du Lac Winnipeg. 53 00 05 97 40 29	FI	W	4s	14.5	6	Tour carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanche.	Réflecteur radar. Saisonnier.

Carte:2085
Éd. 04/07(B07-005)

Carte:14853(É.-U.)
Éd. 04/07(B06-081-083)

Carte:2282
Éd. 04/07(D06-090)

Carte:6241
Éd. 04/07

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
RAPPORT D'INFORMATIONS MARITIMES ET FORMULE DE SUGGESTION

Officier de navigation observateur : _____ Capitaine _____

Navire (ou adresse) _____

Dans le cas d'un navire marchand, ajouter le nom de la compagnie et l'adresse du siège social:

Emplacement général: _____

Objet: _____

Position approx : _____ de latitude _____ de longitude

Carte utilisée pour le pointage : _____ Corrigée d'après l'Avis aux navigateurs _____

Publications en cause: (mentionner le volume et la page) _____

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*)

Heure (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger (ou apparence de danger) à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications.

** Dans le cas de dangers à la navigation (ou apparences de danger), il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.*

Les rapports doivent être transmis au Centre de Services de Communication et Trafic Maritime le plus proche et confirmés par lettre expédiée à une des adresses suivantes:

Directeur, Systèmes à la navigation
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

OU

Hydrographe fédéral
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

Dans le cas de la découverte de danger (ou apparence de danger) à la navigation, ou lorsque des corrections aux Instructions Nautiques semblent nécessaires.

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de la Garde côtière canadienne, vous pouvez envoyer un courriel à l'adresse suivante :

info@dfo-mpo.gc.ca

(Veuillez inclure vos adresses postale et électronique)

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de notre site Web NOTMAR, vous pouvez contacter

Theresa Kenney:
(613) 990-3016

[Administrateur de site Web](#)